

关于园冶杯

园冶杯国际竞赛始创于2010年，历时11年的发展，现已成为行业内参与面、参赛量、规模均处于顶尖水平的国际赛事之一。园冶杯面向国内外建筑、规划、景观、环艺等设计专业高校和企业展开，旨在打造最具思想性和影响力的行业竞赛，发掘和表彰优秀开发、设计、施工作品，提升全球设计师的创造性与影响力，促进行业国际交流与发展。

Since established in 2010, YUANYE AWARDS has become one of the well-known international competitions with diverse scales and wide participation. YUANYE AWARDS is open to universities and enterprises majoring in architecture, planning, landscape and environmental art at home and abroad, aiming to create the most thoughtful and influential industry competition, discover and commend excellent works of development, design and construction, enhance the creativity and influence of global designers, and promote international exchanges and development of the industry.

一、公共建筑 大奖

YUANYE AWARDS - Public Building

01 迪拜 加尔加什清真寺 The Gargash Mosque



加尔加什清真寺北立面 North elevation ©Gerry O'Leary

更多详情，点击图片 Click the above picture for more information

作品名称：迪拜 加尔加什清真寺

Name: The Gargash Mosque

项目位置：阿拉伯联合酋长国 迪拜

Location: Dubai, UAE

设计机构 Design firm: Dabbagh Architects

项目描述 Description

穆罕默德·阿卜杜勒哈利克·加尔加什（Mohamed Abdulkhaliq Gargash）清真寺，它位于阿联酋迪拜，是一处属于现代的礼拜场所。建筑师巧妙地掌握建筑形式、材料和对自然光的控制，唤起了一种宁静的精神连接感，将礼拜者从外部物质世界过渡入内在的精神体验。这一清真寺是阿联酋最早由女性建筑师所设计的宗教建筑之一。

The Mosque of the Late Mohamed Abdulkhaliq Gargash (Dubai, UAE), a contemporary place of worship that is quietly masterful in its use of form, materiality, and controlled natural light to evoke a sense of calm and spiritual connection and transition the worshipper from the outer material world to inner sense of being. The mosque is one of the first in the UAE to be designed by a female architect.

评委 Judge



王虹 Wang Hong

华侨城北方集团副总建筑师

Deputy Chief Architect of OCT Northern Group

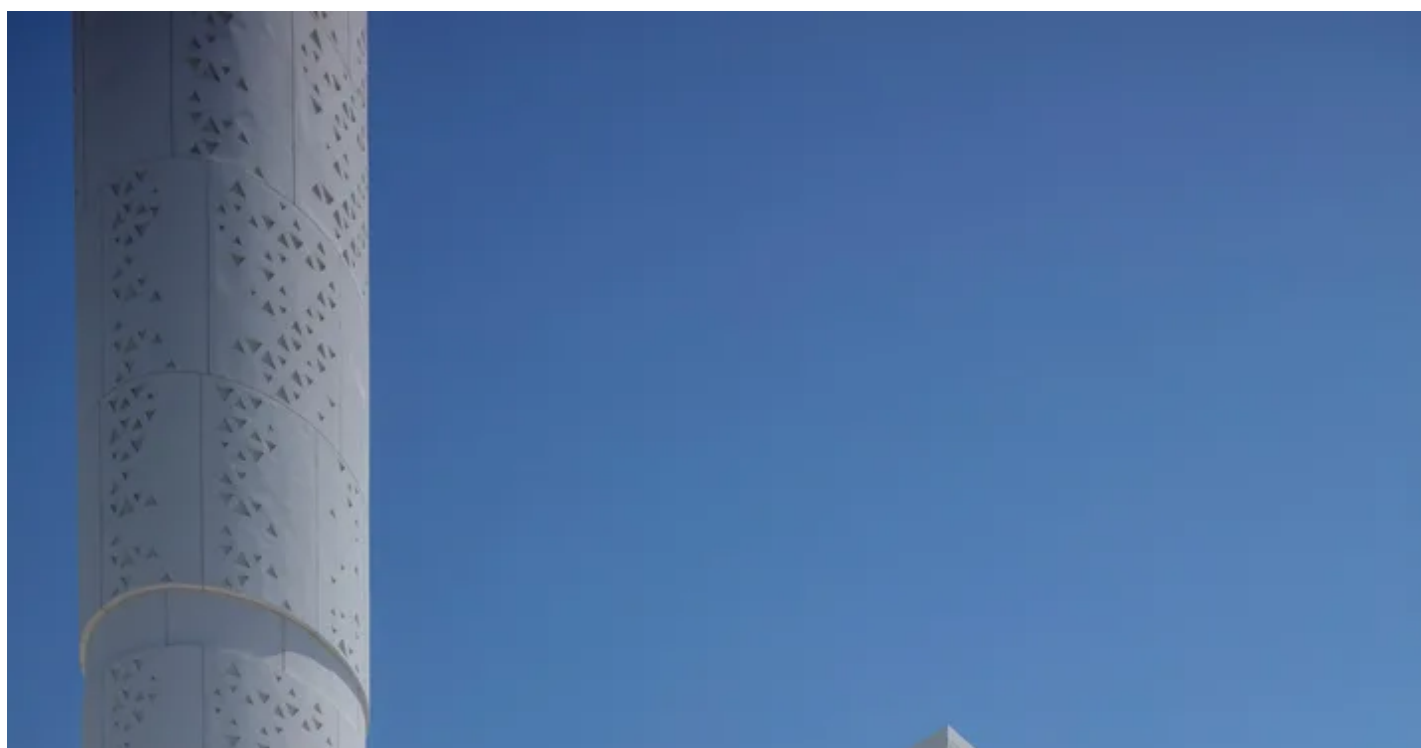
作品评语 Comment

建筑规模适中、形态稳重、比例协调，给人以沉稳的心理感受，而建筑白色与蓝天的呼应与光影的结合，更加反映出清真寺的神圣。细节上巧妙运用简洁、轻盈的建筑语汇，尤其是伊斯兰书法环绕的构思，以及与室内空间经文呼应，结合三角形图案，使得建筑本身宛若一本厚重的经书，历经久远的时空，深深地吸引着虔诚的礼拜者。可见建筑师本着极其崇敬的心理去做创作，使得建筑成为一座难得的精神文化符号与建筑本体有机融合的佳作。

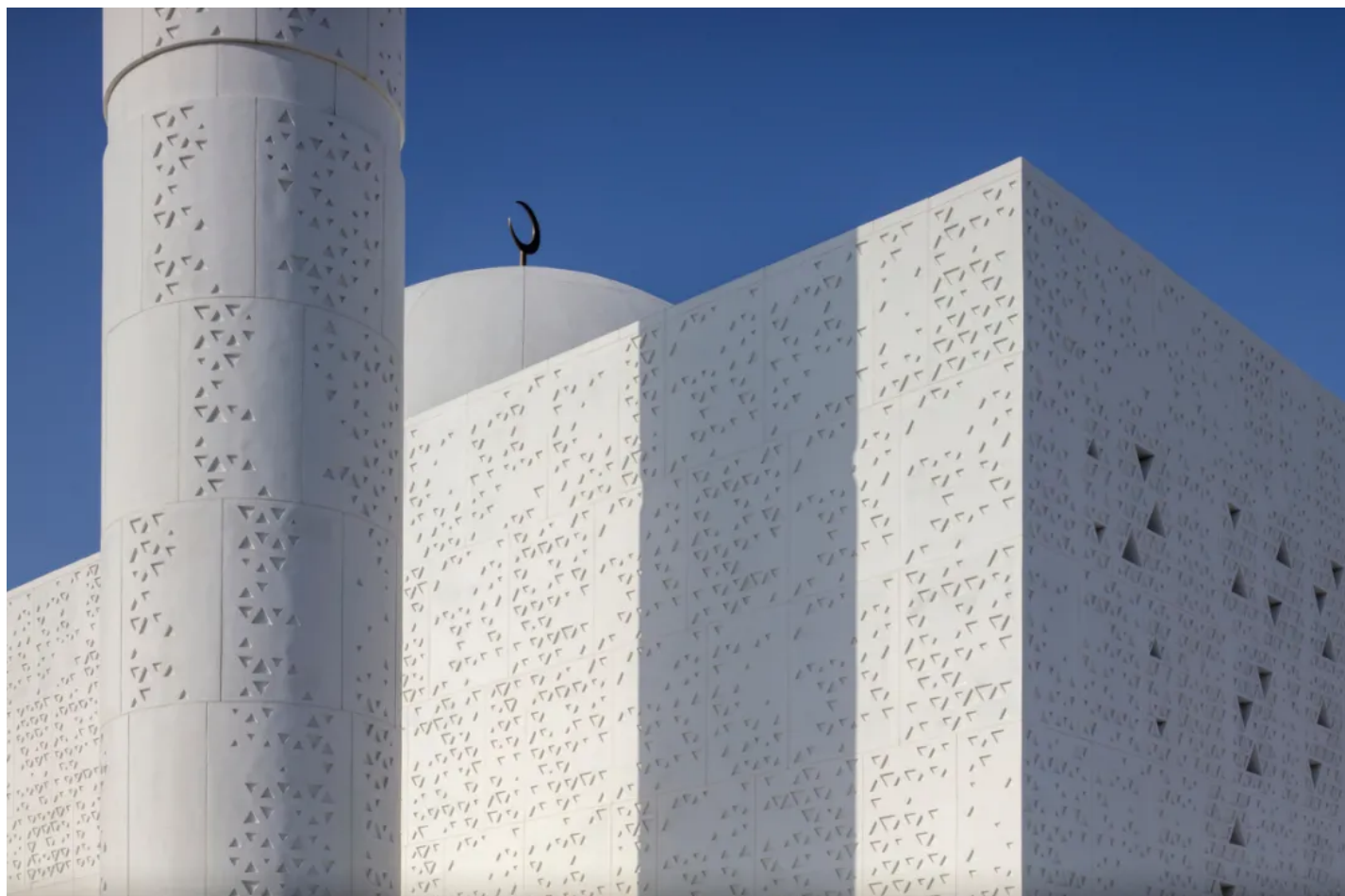
Gargash mosque has a moderate size, modest shape and coordinated scale that give people a calm psychological feeling. Mosque's white complements with the blue sky and the use of light and shadow reflects divine sense. Architect uses elegant architectural language especially like the Islamic calligraphy and triangulated pattern on the exterior echoes the scriptures of interior space, make the building itself like a heavy Quran book deeply attracted devout worshipers go through a long time and distance. It can be seen that architect create this building with great respect. Gargash mosque is a rare architectural masterpiece integrated with spiritual and cultural symbols organically.



加尔加什清真寺南立面 South elevation ©Gerry O'Leary







立面细节和穹顶 Facade detail and dome ©Gerry O'Leary



夜景外部照明细节 External lighting detail of night view ©Gerry O'Leary